

第 31 章 《前任成了我的新房东》

Step1: 在故事中背单词

林乔刚和公司闹翻辞职，搬进公寓只想重新 be（开始），却发现签 engagement（约定）的人竟是前任沈砚。她怀疑他拿房租当 leverage（筹码），沈砚却像 goalkeeper（守门员）堵门：“合同不是让你 replicate（复制）后撕掉的。”楼下 tobacconist（烟草店老板）都围观，她的 morale（士气）瞬间 evaporate（消失）。

隔壁住 flautist（笛手），沈砚认真 offer（提供）耳塞，还介绍 amenity（生活设施），神情像 aristocrat（贵族）。两人 tacitly（心照不宣地）不谈过去。偏偏 overhead（头顶）水管开始滴水，漏水 severity（严重性）一路升级，维修工拖着长 tail（管线），林乔不停 press（催促）。

她对同住很 fearful（害怕），可沈砚仍是那个 hardworking（勤奋的）人，记得她吃辣会 indigestion（消化不良）、怕电梯的 claustrophobia（幽闭恐惧症），也记得她 childhood（童年）住过船屋。林乔觉得过去像船 aground（搁浅），直到她 discover（发现）沈砚保存旧聊天，却把最伤人的部分 expurgate（删除）。

追问时她差点把脚 maul（扭伤）。沈砚拿出 seventy（七十）页资料，解释分手那天他在地 conference（会议）。桌上还有她送的 yarn（毛线）杯垫，雨气 dampen（打湿）玻璃，楼下 motor（发动机）轰响。沈砚擦灯让它 shine（发亮），林乔冷笑：“你现在很像精算收益的 capitalist（资本家）。”

两人从租金谈到边界，像隔着 hedge（树篱）。同住后的关系 dynamics（动态）越来越怪，最讽刺的 irony（讽刺）是，他们以前还讨论过 monogamy（一夫一妻制）和未来。如今只能 collaborate（合作）接漏水，把衣服 scatter（分开），统计维修 turnout（出勤人数）。气氛总算慢慢 loosen（松开）。

第二晚，沈砚在 temple（太阳穴）贴退烧贴，在 cyberspace（网络空间）查维修。林乔发现他的变化像漫长 evolution（演变）。两人用 pail（水桶）接水，大学 classmate（同学）恰好送来一份标题为 italic（斜体）的旧资料。一张照片突然 capture（抓住）她注意：分手那天，沈砚其实在她公司楼下。

林乔想 revoke (撤销) “他没来” 的判断，跑去 drugstore (药店) 买药。复合的 temptation (诱惑) 很危险，她提醒自己别因一套 expensive (昂贵) 公寓心软。沈砚却拿出旧 fax (传真)，证明当年收到过错误调岗通知。她第一次有了 certitude (确定)：分手真的藏着误会。

原来 commercial (商业) 调动通知是 erroneous (错误的)，还 prohibit (阻止) 了探访。沈砚用 scanner (扫描仪) 留存证据，纸张略有 tilt (倾斜)，桌面却是冷 marble (大理石)。他当年本有个 promising (有前途的) 海外机会，却把情绪 infuse (灌进) 沉默里，关系才变得 stale (陈旧)。

林乔吐槽：“你连一个 pronoun (代词) 都不会解释？”沈砚说当时关系只剩 skeleton (骨架)，越解释越像 nuisance (麻烦)。她下楼时扭到 ankle (脚踝)，又发现他偷偷 undercharge (少收) 租金。窗外经过 crematorium (火葬场) 广告车，物业老 butler (管家) 却笑他们像坐同一节 carriage (车厢) 的冤家。

两人终于真正 exchange (交流)。维修期只有一间卧室 available (可用)，林乔一度 waver (犹豫)。沈砚说隔壁实验室讲 radioactivity (放射性) 都没她眼神吓人。厨房锅子 smoke (冒烟)，像 mutant (突变体)，却把她逗笑。她第一次认真问自己的 mind (心意)。

窗边 dandelion (蒲公英) 被雨打弯，沈砚却依旧 unaffected (真挚)。林乔骂他别装深情老 hag (巫婆)，先处理 primary (首要) 问题：漏水。物业承认维修有一次 miscarriage (失败)，沈砚索性搞 do-it-yourself (自己动手) 维修。客厅变成 disorder (混乱) 现场，她却坐纸箱上写辞职 essay (随笔)。

第三天，电视谈 senate (参议院)，比赛 runner-up (亚军) 正做公益。沈砚说修房也是一种 art (技艺)，拿 calculator (计算器) 算水损。账单 mountainous (巨大)，幸好他有 forethought (远见) 买保险。晚餐只剩 sirloin (牛腰肉) 和窗外 windy (大风)。

alumnus (男校友) 群突然有人认出他们。林乔坐久了 backside (臀部) 发麻，沈砚笑他们都到了会谈 age (年龄)。她抬 knee (膝盖) 踢他一下，熟悉动作又 spur (刺激) 旧情绪。两人决定用最 conservative (谨慎的) 方式重新相处：先做朋友。

维修梯保持 vertical (垂直)，突然掉螺丝把她 startle (吓了一跳)。沈砚递来 cherry (樱桃)，说门锁还有 bug (故障)。林乔的 sensibility (敏感) 又上线，怀疑他故意制造相处机会。两人去楼下 restaurant (餐馆)，认真 define (定义) 边界。

服务员端 pitcher (水壶)，沈砚笑这是第 hundredth (第一百) 次吵架。墙上 picture (照片) 是老 airforce (空军) 基地，林乔觉得重逢太 ludicrous (荒谬)，却也不再陷入 gloom (阴郁)。过去有 abundance (大量) 误会，现在她却不再 unwilling (抗拒) 听解释。

漏水终于止住。沈砚没有用感情 throttle (扼住) 她，也没拿楼下 tanker (油罐车) 和搬家 wares (货物) 当借口留人。他说：“我们都算这段关系的 survivor (幸存者)。”窗外 civic (城市) 灯光亮起。林乔没说复合，只接过新钥匙：“那就重新认识，房东先生。”沈砚笑：“好，租客小姐。”

Step2: 看单词回忆中文

林乔刚和公司闹翻辞职，搬进公寓只想重新 be ()，却发现签 engagement () 的人竟是前任沈砚。她怀疑他拿房租当 leverage ()，沈砚却像 goalkeeper () 堵门：“合同不是让你 replicate () 后撕掉的。”楼下 tobacconist () 都围观，她的 morale () 瞬间 evaporate ()。

隔壁住 flautist ()，沈砚认真 offer () 耳塞，还介绍 amenity ()，神情像 aristocrat ()。两人 tacitly () 不谈过去。偏偏 overhead () 水管开始滴水，漏水 severity () 一路升级，维修工拖着长 tail ()，林乔不停 press ()。

她对同住很 fearful ()，可沈砚仍是那个 hardworking () 人，记得她吃辣会 indigestion ()、怕电梯的 claustrophobia ()，也记得她 childhood () 住过船屋。林乔觉得过去像船 aground ()，直到她 discover () 沈砚保存旧聊天，却把最伤人的部分 expurgate ()。

追问时她差点把脚 maul ()。沈砚拿出 seventy () 页资料，解释分手那天他在地 conference ()。桌上还有她送的 yarn () 杯垫，雨气 dampen () 玻璃，楼下 motor () 轰响。沈砚擦灯让它 shine ()，林乔冷笑：“你现在很像精算收益的 capitalist ()。”

两人从租金谈到边界，像隔着 hedge ()。同住后的关系 dynamics () 越来越怪，最讽刺的 irony () 是，他们以前还讨论过 monogamy () 和未来。如今只能 collaborate () 接漏水，把衣服 scatter ()，统计维修 turnout ()。气氛总算慢慢 loosen ()。

第二晚，沈砚在 temple () 贴退烧贴，在 cyberspace () 查维修。林乔发现他的变化像漫长 evolution ()。两人用 pail () 接水，大学 classmate () 恰好送来一份标题为 italic () 的旧资料。一张照片突然 capture () 她注意：分手那天，沈砚其实在她公司楼下。

林乔想 revoke () “他没来”的判断，跑去 drugstore () 买药。复合的 temptation () 很危险，她提醒自己别因一套 expensive () 公寓心软。沈砚却拿出旧 fax ()，证明当年收到过错误调岗通知。她第一次有了 certitude ()：分手真的藏着误会。

原来 commercial () 调动通知是 erroneous ()，还 prohibit () 了探访。沈砚用 scanner () 留存证据，纸张略有 tilt ()，桌面却是冷 marble ()。他当年本有个 promising () 海外机会，却把情绪 infuse () 沉默里，关系才变得 stale ()。

林乔吐槽：“你连一个 pronoun () 都不会解释？”沈砚说当时关系只剩 skeleton ()，越解释越像 nuisance ()。她下楼时扭到 ankle ()，又发现他偷偷 undercharge () 租金。窗外经过 crematorium () 广告车，物业老 butler () 却笑他们像坐同一节 carriage () 的冤家。

两人终于真正 exchange ()。维修期只有一间卧室 available ()，林乔一度 waver ()。沈砚说隔壁实验室讲 radioactivity () 都没她眼神吓人。厨房锅子 smoke ()，像 mutant ()，却把她逗笑。她第一次认真问自己的 mind ()。

窗边 dandelion () 被雨打弯，沈砚却依旧 unaffected ()。林乔骂他别装深情老 hag ()，先处理 primary () 问题：漏水。物业承认维修有一次 miscarriage ()，沈砚索性搞 do-it-yourself () 维修。客厅变成 disorder () 现场，她却坐纸箱上写辞职 essay ()。

第三天，电视谈 senate ()，比赛 runner-up () 正做公益。沈砚说修房也是一种 art ()，拿 calculator () 算水损。账单 mountainous ()，幸好他有 forethought () 买保险。晚餐只剩 sirloin () 和窗外 windy ()。

alumnus () 群突然有人认出他们。林乔坐久了 backside () 发麻，沈砚笑他们都到了会谈 age ()。她抬 knee () 踢他一下，熟悉动作又 spur () 旧情绪。两人决定用最 conservative () 方式重新相处：先做朋友。

维修梯保持 vertical ()，突然掉螺丝把她 startle ()。沈砚递来 cherry ()，说门锁还有 bug ()。林乔的 sensibility () 又上线，怀疑他故意制造相处机会。两人去楼下 restaurant ()，认真 define () 边界。

服务员端 pitcher ()，沈砚笑这是第 hundredth () 次吵架。墙上 picture () 是老 airforce () 基地，林乔觉得重逢太 ludicrous ()，却也不再陷入 gloom ()。过去有 abundance () 误会，现在她却不再 unwilling () 听解释。

漏水终于止住。沈砚没有用感情 throttle () 她，也没拿楼下 tanker () 和搬家 wares () 当借口留人。他说：“我们都算这段关系的 survivor ()。”窗外 civic () 灯光亮起。林乔没说复合，只接过新钥匙：“那就重新认识，房东先生。”沈砚笑：“好，租客小姐。”

Step3: 词汇表

序号	单词	音标	词性	中文释义
1	be	/bi:/	aux. v.	是；存在；成为；构成被动或进行时
2	engagement	/ɪnˈɡeɪdʒmənt/	n.	约会；约定；订婚
3	leverage	/ˈli:vərɪdʒ/	n.	杠杆作用；影响力
4	goalkeeper	/ˈɡəʊlki:pə(r)/	n.	守门员
5	replicate	/ˈreplɪkeɪt/	v.	复制；仿造
6	tobacconist	/təˈbækənɪst/	n.	烟草店老板
7	morale	/məˈrɑ:l/	n.	士气；斗志

8	evaporate	/ɪˈvæpəreɪt/	v.	蒸发；消失；挥发
9	flautist	/ˈflɔ:tɪst/	n.	长笛演奏者
10	offer	/ˈɒfə(r)/	v. /n.	提供；提出；报价；提议
11	amenity	/əˈmi:nəti/	n.	便利设施；生活设施
12	aristocrat	/ˈærɪstəkræt/	n.	贵族
13	tacitly	/ˈtæsɪtli/	adv.	默契地；心照不宣地
14	overhead	/ˌəʊvəˈhed/	adj. /adv.	头顶上的；在上方
15	severity	/sɪˈverəti/	n.	严重性；严厉；剧烈
16	tail	/teɪl/	n. /v.	尾巴；末尾；跟踪
17	press	/pres/	v.	按；压；催促；紧握
18	fearful	/ˈfɪəfl/	adj.	可怕的；害怕的；极大的
19	hardworking	/ˌhɑ:dˈwɜ:kɪŋ/	adj.	勤奋的；努力工作的
20	indigestion	/ˌɪndɪˈdʒestʃən/	n.	消化不良；理解不良
21	claustrophobia	/ˌklɔ:streˈfəʊbiə/	n.	幽闭恐惧症
22	childhood	/ˈtʃaɪldhʊd/	n.	童年；幼年
23	aground	/əˈgraʊnd/	adj. /adv.	搁浅的；触礁
24	discover	/dɪˈskʌvə(r)/	v.	发现；找到
25	expurgate	/ˈekspəgeɪt/	v.	删改；删除不当内容
26	maul	/mɔ:l/	v.	抓伤；拉伤；猛烈攻击
27	seventy	/ˈsevnti/	n. /adj.	七十；七十个
28	conference	/ˈkɒnfərəns/	n.	会议；会谈
29	yarn	/jɑ:n/	n.	纱线；纱
30	dampen	/ˈdæmpən/	v.	使潮湿；减弱

31	motor	/ˈməʊtə(r)/	n. /adj.	马达；发动机；机动车的
32	shine	/ʃaɪn/	v. /n.	发光；擦亮；光泽
33	capitalist	/ˈkæpɪtəlɪst/	n. /adj.	资本家；资本主义者；资本主义的
34	hedge	/hedʒ/	n. /v.	树篱；防护；回避
35	dynamics	/daɪˈnæmɪks/	n.	动力学；动力
36	irony	/ˈaɪrəni/	n.	讽刺；反语；讽刺性情况
37	monogamy	/məˈnɒɡəmi/	n.	一夫一妻制
38	collaborate	/kəˈlæbəreɪt/	v.	合作；协作
39	scatter	/ˈskætə(r)/	v.	分散；散播
40	turnout	/ˈtɜːnaʊt/	n.	出席人数；清扫
41	loosen	/ˈluːsn/	v.	松开；放宽
42	temple	/ˈtempl/	n.	庙宇；太阳穴
43	cyberspace	/ˈsaɪbəspeɪs/	n.	网络空间
44	evolution	/ˌiːvəˈluːʃn/	n.	发展；演变；进化
45	pail	/peɪl/	n.	桶；提桶
46	classmate	/ˈklɑːsmeɪt/	n.	同学；同班同学
47	italic	/ɪˈtælɪk/	adj.	斜体的
48	capture	/ˈkæptʃə(r)/	v. /n.	捕获；赢得；抓住
49	revoke	/rɪˈvəʊk/	v.	撤销；废除
50	drugstore	/ˈdrʌɡstɔː(r)/	n.	药房；药店
51	temptation	/tempˈteɪʃn/	n.	诱惑；吸引物
52	expensive	/ɪkˈspensɪv/	adj.	昂贵的
53	fax	/fæks/	n. /v.	传真；传真发送
54	certitude	/ˈsɜːtɪtjuːd/	n.	确定；坚定不移
55	commercial	/kəˈmɜːʃl/	adj. /n.	商业的；广告

56	erroneous	/ɪ'reʊniəs/	adj.	错误的
57	prohibit	/prə'hɪbɪt/	v.	禁止；阻止
58	scanner	/'skænə(r)/	n.	扫描仪
59	tilt	/tɪlt/	v. /n.	倾斜；斜坡
60	marble	/'mɑ:bl/	n. /adj.	大理石；大理石的
61	promising	/'prɒmɪsɪŋ/	adj.	有希望的；有前途的
62	infuse	/ɪn'fju:z/	v.	注入；灌输；泡制
63	stale	/steɪl/	adj.	不新鲜的；陈腐的；疲惫的
64	pronoun	/'prəʊnaʊn/	n.	代词
65	skeleton	/'skelɪtn/	n.	骨骼；骨架；纲要
66	nuisance	/'nju:sns/	n.	讨厌的人或事
67	ankle	/'æŋkl/	n.	踝；踝关节
68	undercharge	/,ʌndə'tʃɑ:dʒ/	v.	少收费
69	crematorium	/,kremə'tɔ:riəm/	n.	火葬场
70	butler	/'bʌtlə(r)/	n.	男管家
71	carriage	/'kærɪdʒ/	n.	马车；客车车厢
72	exchange	/ɪks'tʃeɪndʒ/	v. /n.	交换；交流；争吵
73	available	/ə'veɪləbl/	adj.	可用的；可得到的
74	waver	/'weɪvə(r)/	v.	犹豫；动摇
75	radioactivity	/,reɪdɪəʊæk'tɪvəti/	n.	放射性；放射现象
76	smoke	/sməʊk/	n. /v.	烟；冒烟；吸烟
77	mutant	/'mju:tənt/	n.	突变体
78	mind	/maɪnd/	n. /v.	思想；心情；介意；留意
79	dandelion	/'dændɪlaɪən/	n.	蒲公英
80	unaffected	/,ʌnə'fektɪd/	adj.	不受影响的；真挚的

81	hag	/hæg/	n.	巫婆；丑老太婆
82	primary	/ˈpraɪməri/	adj.	主要的；首要的；基本的
83	miscarriage	/ˌmɪsˈkærɪdʒ/	n.	失败；误送；流产
84	do-it-yourself	/ˌduː ɪt jəˈself/	n. /adj.	自己动手的；自行维修的
85	disorder	/dɪsˈɔːdə(r)/	n. /v.	混乱；失调；扰乱
86	essay	/ˈeseɪ/	n.	论文；随笔
87	senate	/ˈsenət/	n.	参议院；上议院
88	runner-up	/ˌrʌnər ˈʌp/	n.	亚军；第二名
89	art	/ɑːt/	n.	艺术；技艺；人文学科
90	calculator	/ˈkælkjuleɪtə(r)/	n.	计算器
91	mountainous	/ˈmaʊntənəs/	adj.	多山的；巨大的
92	forethought	/ˈfɔː θɔːt/	n.	先见之明；远见
93	sirloin	/ˈsɜːlɔɪn/	n.	牛腰肉
94	windy	/ˈwɪndi/	adj.	有风的；风大的
95	alumnus	/əˈlʌmnəs/	n.	男校友；男毕业生
96	backside	/ˈbæksaɪd/	n.	臀部；后部
97	age	/eɪdʒ/	n. /v.	年龄；时代；变老
98	knee	/niː/	n.	膝；膝关节
99	spur	/spɜː(r)/	n. /v.	激励；马刺；驱策
100	conservative	/kənˈsɜːvətɪv/	adj. /n.	保守的；谨慎的；保守派
101	vertical	/ˈvɜːtɪkl/	adj. /n.	垂直的；垂直线
102	startle	/ˈstɑːtl/	v.	使吃惊；使惊愕
103	cherry	/ˈtʃeri/	n.	樱桃；樱桃树
104	bug	/bʌg/	n. /v.	虫；故障；烦扰

105	sensibility	/ˌsensəˈbɪləti/	n.	敏感性；感情
106	restaurant	/ˈrestɒrənt/	n.	餐馆；饭店
107	define	/dɪˈfaɪn/	v.	定义；解释；界定
108	pitcher	/ˈpɪtʃə(r)/	n.	水壶；投手
109	hundredth	/ˈhʌndrədθ/	n./adj.	第一百；百分之一
110	picture	/ˈpɪktʃə(r)/	n.	图片；照片；画面
111	airforce	/ˈeəfɔːs/	n.	空军
112	ludicrous	/ˈluːdɪkrəs/	adj.	荒谬的；可笑的
113	gloom	/ɡluːm/	n.	黑暗；忧郁
114	abundance	/əˈbʌndəns/	n.	丰富；大量
115	unwilling	/ʌnˈwɪlɪŋ/	adj.	不愿意的；不情愿的
116	throttle	/ˈθrɒtl/	v./n.	使窒息；节流；节流阀
117	tanker	/ˈtæŋkə(r)/	n.	油轮；油罐车
118	wares	/weəz/	n.	货物；商品
119	survivor	/səˈvaɪvə(r)/	n.	幸存者
120	civic	/ˈsɪvɪk/	adj.	城市的；市民的；公民的

Step4: 强化复习表

序号	单词	回顾①	回顾②	回顾③	回顾④	回顾⑤
1	be					
2	engagement					
3	leverage					
4	goalkeeper					
5	replicate					
6	tobacconist					

7	morale					
8	evaporate					
9	flautist					
10	offer					
11	amenity					
12	aristocrat					
13	tacitly					
14	overhead					
15	severity					
16	tail					
17	press					
18	fearful					
19	hardworking					
20	indigestion					
21	claustrophobia					
22	childhood					
23	aground					
24	discover					
25	expurgate					
26	maul					
27	seventy					
28	conference					
29	yarn					
30	dampen					
31	motor					

32	shine					
33	capitalist					
34	hedge					
35	dynamics					
36	irony					
37	monogamy					
38	collaborate					
39	scatter					
40	turnout					
41	loosen					
42	temple					
43	cyberspace					
44	evolution					
45	pail					
46	classmate					
47	italic					
48	capture					
49	revoke					
50	drugstore					
51	temptation					
52	expensive					
53	fax					
54	certitude					
55	commercial					
56	erroneous					

57	prohibit					
58	scanner					
59	tilt					
60	marble					
61	promising					
62	infuse					
63	stale					
64	pronoun					
65	skeleton					
66	nuisance					
67	ankle					
68	undercharge					
69	crematorium					
70	butler					
71	carriage					
72	exchange					
73	available					
74	waver					
75	radioactivity					
76	smoke					
77	mutant					
78	mind					
79	dandelion					
80	unaffected					
81	hag					

82	primary					
83	miscarriage					
84	do-it-yourself					
85	disorder					
86	essay					
87	senate					
88	runner-up					
89	art					
90	calculator					
91	mountainous					
92	forethought					
93	sirloin					
94	windy					
95	alumnus					
96	backside					
97	age					
98	knee					
99	spur					
100	conservative					
101	vertical					
102	startle					
103	cherry					
104	bug					
105	sensibility					
106	restaurant					

107	define					
108	pitcher					
109	hundredth					
110	picture					
111	airforce					
112	ludicrous					
113	gloom					
114	abundance					
115	unwilling					
116	throttle					
117	tanker					
118	wares					
119	survivor					
120	civic					